
ICANN75 | Ежегодное общее собрание — Составление коммюнике GAC (4 из 5)
Среда, 21 сентября 2022 г. — с 16:30 до 17:30 по времени Куала-Лумпур

GÜLTEN TEPE ÖKSÜZOĞLU [ГУЛЬТЕН ТЕПЕ ОКСЮЗОГЛУ]: Манал, вам слово.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо большое, Гультен, и добро пожаловать обратно. Я надеюсь, что вы насладились перерывом на кофе. Мы все еще работаем над проектом коммюнике, но в целях экономии времени я собираюсь начать с частей, которые мы еще не читали, и непосредственно с отчетов рабочих групп, и у нас есть некоторые изменения в интернационализированных доменных именах. И давайте посмотрим, что мы еще не сделали, пока коллеги, составляющие текст, не будут готовы поделиться им. Да, спасибо. Это отчет Рабочей группы GAC по общественной безопасности, и приношу извинения за быстрое чтение, на прошлой сессии мне сказали, что я зачитывала текст немного быстро, поэтому я постараюсь читать медленнее.

Рабочая группа GAC по обеспечению общественной безопасности продолжила свою работу по борьбе со злоупотреблениями DNS и содействию эффективному доступу к регистрационным данным доменных имен. PSWG приняла

Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

участие в семинаре по наращиванию потенциала, знакомя новых членов GAC с проблемами данных WHOIS и злоупотребления DNS. PSWG также провела заседание и сообщила GAC последнюю информацию о злоупотреблениях DNS, которое включало, во-первых, ссылки на недавние исследования, показывающие рост числа угроз фишинга и вредоносных программ и их влияние на пользователей Интернета; во-вторых, обновленную информацию о различных инициативах сообщества по борьбе со злоупотреблениями DNS; в-третьих, член GAC подготовил презентацию, в которой подчеркивается необходимость действий по улучшению специфики стандартных контрактов, а также путем обмена информацией на уровне регистраторов, позволяющих принимать упреждающие меры по борьбе с формами злонамеренной деятельности регистраторов. И, в-четвертых, посмотреть, как потенциальные изменения контракта могут быть использованы для стимулирования или снижения нагрузки на стороны, связанные договорными обязательствами, при выполнении мер по предотвращению злоупотребления DNS и смягчению его последствий. PSWG заявила о своем намерении работать с GAC и различными группами заинтересованных сторон, чтобы найти точки соприкосновения в отношении мер по улучшению контрактов.

PSWG продолжила свое активное участие в поддержке небольшой группы GAC, участвуя в группе подготовки

рекомендаций по реализации этапа 1, небольшой группе SSAD, обсуждавшей оценку операционного дизайна ICANN, ODA, систему раскрытия информации WHOIS, дизайн WDS и группу оценки точности GNSO. PSWG подчеркнула важность точных регистрационных данных для предотвращения и расследования злоупотреблений DNS. PSWG предоставила обновленную информацию GAC по вопросам регистрации доменных имен. Что касается предложенного корпорацией ICANN дизайна системы раскрытия информации WHOIS, PSWG отметила, что это может быть ценным дополнением, которое может снизить общий риск за счет использования прототипа с целью уменьшить количество неизвестных для конкретных технических и операционных проблем и уменьшить нагрузку на пользователей в ходе их получения доступа к нужной точке контакта. Однако PSWG также отметила, что эта работа должна информировать, а не заменять более комплексную систему доступа к регистрационным данным.

В соответствии со своим рабочим планом PSWG продолжила работу с органами общественной безопасности и поделилась со своими членами рабочим планом на 2022–2023 годы, который, как она надеется, будет принят GAC до ICANN 76. PSWG также провела обсуждения с рядом групп интересов внутри ICANN.

Есть ли какие-либо комментарии? Извините, я также проверяю в Zoom. И так как я пока не вижу комментариев, я думаю, что мы готовы перейти к отчету Рабочей группы регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами. И обновленный текст гласит: Рабочая группа GAC регионов с недостаточным уровнем обеспеченности услугами провела широко посещаемые встречи в ходе выходных по наращиванию потенциала (CBW) в субботу, 17 сентября, и воскресенье, 18 сентября 2022 г., на различные темы, направленные на то, чтобы дать участникам GAC возможность изучить или расширить свои знания об основах GAC.

В ходе выходных по наращиванию потенциала освещались вопросы, стоящие перед GAC, ежемесячная модель заинтересованных сторон ICANN, структура и операции. Кроме того, эта инициатива позволила участникам GAC познакомиться с различными группами сообщества, чтобы облегчить будущий диалог, обменяться опытом и улучшить сотрудничество внутри GAC.

Выходные по наращиванию потенциала были посвящены следующим основным темам, представляющим интерес для участников GAC. Во-первых, основы адаптации, пример, описывающий GAC, его деятельность и его место в многостороннем сообществе; во-вторых, ключевые темы GAC, например, последующие раунды новых gTLD, злоупотребление

DNS и WHOIS; и в-третьих, обзор DNS, пример введения в ccTLD, gTLD, роли и обязанности регистратур и регистраторов.

Участники GAC, так и участники, не входящие в GAC, оставили очень положительные отзывы о CBW. Участникам GAC будет направлен опрос, чтобы оценить уместность и актуальность сессий для будущей деятельности по наращиванию потенциала. Предполагается, что темы, затронутые на высоком уровне в ходе CBW, будут проработаны в преддверии ICANN 76.

Какие-либо комментарии? Хорошо. Так как я не вижу замечаний, мы не могли бы прокрутить вниз, пожалуйста? Мы закончили с последующими раундами. И я думала, что мы уже приняли текст в разделе о цифровой инклюзивности и подключении к Интернету. Вы хотите что-то сказать по выделенной части, пожалуйста, Фабьен.

FABIEN BETREMIEUX [ФАБЬЕН БЕТРЕМЬЕ]:

Да, извините, Манал. Я просто выделил текст и предложил для удобства чтения, чтобы составитель рассмотрел возможность разбить этот абзац на два предложения, таким образом, с того места, где начинается выделение и, возможно, продолжается вторым предложением, которое может начинаться там, на что они должны быть направлены, так что это дополнительные действия, они должны или могут быть направлены на то, чтобы

способствовать, обеспечивать и продвигать, это просто мое предложение, чтобы текст было легче читать.

БРАЗИЛИЯ: Да, я думаю, так можно сделать.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Бразилия, за подтверждение, и спасибо, Фабьен, за то, что выделили этот текст, я помню, что его было трудно прочесть за раз, так что хорошо, что мы его разделим. И я вижу, что другие также поддерживают, что они должны быть направлены на то, чтобы способствовать внесению вклада, спасибо, и я вижу, что вы также выделили слово «пояснить», вы можете это прокомментировать?

FABIEN BETREMIEUX [ФАБЬЕН БЕТРЕМЬЕ]: Здесь мы подумали, было бы понятнее, если бы мы использовали другое слово, такое как «создать» или «установить», или -- мы просто спросили себя, может быть, это неточно или, может быть, немного запутанно, [неразборчиво].

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо. Итак, есть ли какие-либо предложения у коллег из GAC относительно использования

другого глагола здесь? И я зачитаю это предложение. GAC призывает Правление ICANN пояснить более комплексную структуру для предоставления финансовой, технической поддержки и поддержки в области наращивания потенциала. Фабьен.

БРАЗИЛИЯ:

Я думаю, что здесь подошло бы слово «разработать», единственно, что в середине абзаца мы часто используем это слово, но я думаю, что в английском обычно это не имеет большого значения, поэтому слово «разработать» здесь подойдет.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо большое, Бразилия. GAC призывает Правление ICANN разработать более комплексную структуру, я думаю, это звучит лучше, спасибо за это предложение. Большое спасибо. Тогда мы можем принять этот текст? В этом разделе, цифровая инклюзивность и подсоединение к Интернету.

Затем мы отделили последний абзац под новым заголовком «Стратегическое планирование ICANN». Текст гласит: GAC выразил свою заинтересованность Правлению ICANN в активном участии в ранней разработке следующего цикла стратегического планирования на период 2026–2030 гг. как

более эффективного средства влияния на процесс в соответствии с его основными приоритетами.

Я думаю, что мы также согласны с предложенными поправками? Я не вижу, чтобы кто-то из зала хотел бы выступить. Таким образом, мы не могли бы также принять текст в разделе стратегическое планирование ICANN. Что касается системы разглашения WHOIS, я правильно понимаю, что у нас есть дополнительный текст? Мы не могли бы прокрутить, да, спасибо. Я прочитаю абзац с самого начала: В настоящее время любое общение, кроме самого запроса, происходит вне системы. Информация об одобрении или отклонении запроса, сроках ответа и причине отказа документируется при выборе регистратора.

GAC считает очень важным правильно регистрировать эти данные, так как это поможет гарантировать, что система генерирует надежные и полезные данные для будущей работы. GAC также считает, что даже если запрос относится к регистратору, который решил не участвовать в этом, учет такой информации также может предоставить полезные данные. Таким образом, структура должна включать такую функциональность.

В заключении GAC подчеркивает важность включения механизма, позволяющего направлять конфиденциальные

запросы правоохранительных органов. GAC рекомендует ICANN.org взаимодействовать с PSWG в целях дальнейшего обсуждения вопроса о том, как будет обеспечиваться конфиденциальность запросов правоохранительных органов и как обрабатываются метаданные всех запросов правоохранительных органов. Есть какие-либо вопросы? Я вижу, что Бразилия подняла руку.

БРАЗИЛИЯ:

Спасибо, Манал. У меня нет предложений по тексту, просто для протокола. Единственное опасение, которое у нас есть это то, что на данный момент все очень условно, потому что это пилотный проект, и мы точно не знаем, к чему он приведет, и я думаю, что важно то, что он соответствует цели, и, конечно же, цель этого состоит в том, чтобы гарантировать, что если кто-то запрашивает информацию, то он ее получает, цель не состоит в том, чтобы собрать статистическую информацию, [неразборчиво] большое внимание уделяется данным о самой системе. Нет, важно то, что система работает в том смысле, что кто-то что-то запрашивает и получает эту информацию, это побочный комментарий. Я знаю, что это начало чего-то, что в дальнейшем будет развито, но я просто хотел подчеркнуть это. Это не предложение к тексту как таковому, это замечание на будущее, когда мы вернемся к рассмотрению этого вопроса. Спасибо.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо большое, Бразилия, это отмечено. Так что если замечаний нет, то можно принять эту часть текста.

CHRIS LEWIS EVANS [КРИС ЛЬЮИС ИВАНС]: Извините, Манал, спасибо. Просто хочу быстро ответить Бразилии, я не хочу слишком углубляться в тему, но цель этого прототипа или этого доказательства концепции изначально состояла в том, чтобы собрать некоторую статистику, и поэтому в документе довольно много говорится о статистике. Потому что, как вы, вероятно, помните, большая часть расхождений и затрат была связана с тем, что они на самом деле не понимали объем запросов, поэтому в документе так много слов о статистике. Но очевидно, что мы должны быть осторожны с этим с точки зрения правительства и правоохранительных органов. Спасибо.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Крис, за пояснение. Далее, мы не могли бы прокрутить вниз? Что касается злоупотребления DNS, мы все еще ожидаем текст? Я так не думаю. Давайте прокрутим вниз. Я помню, что нужно немного доработать интернационализированные доменные имена, и затем, возможно, мы сможем посмотреть, где мы находимся

относительно злоупотреблений DNS, и также у нас есть текст в разделе про точность.

Что касается интернационализированных доменных имен и универсального принятия, GAC приветствует и поощряет дальнейшее применение универсального принятия для более эффективного использования интернационализированных доменных имен, интернационализации адресов электронной почты и новых доменов общего пользования верхнего уровня для ускорения развития онлайн-разнообразия.

В знак признания важности универсального принятия до ICANN75 GAC распространил запрос на роли контактного лица в руководящей группе по универсальному принятию и сопредседателя универсального принятия GAC — извините, хорошо, да. Позвольте мне прочитать снова.

В знак признания важности универсального принятия до ICANN75 GAC распространил запрос на роли контактного лица в руководящей группе по универсальному принятию и председателя или сопредседателя рабочей группы GAC по универсальному принятию и интернационализированным доменным именам. Призывая других членов GAC присоединиться к деятельности UA. GAC также приветствует инициирование Рабочей группой по универсальному принятию ежегодного дня универсального принятия, первый

из которых состоится 16 февраля 2023 г., и призывает отдельных членов GAC и других лиц принять участие в этом дне.

Мне кажется, что это Руководящая группа по универсальному принятию, а не рабочая группа, да, UASG. Роб, пожалуйста.

ROBERT HOGGARTH [РОБЕРТ ХОГГАРТ]: Спасибо, Манал, Роб Хоггарт из службы поддержки GAC, у меня редакционный комментарий по этому разделу, в ряде случаев мы используем скобки в этом черновике, чтобы отразить акронимы, которые больше не используются, поэтому с точки зрения простоты или упрощения эти слова в скобках могут быть удалены, спасибо.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: то есть вы имеете в виду, что мы просто сохраняем полное имя и вообще не нужно ссылаться на аббревиатуру?

ROBERT HOGGARTH [РОБЕРТ ХОГГАРТ]: да, мэм, это было бы моим предложением, учитывая, что скобки не имеют смысла.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хорошо. Есть ли возражения? Если нет, то, поскольку у нас не будет дальнейших ссылок,

возможно, нам не нужны сокращения. И в последнем абзаце мы ссылаемся на рабочую группу по универсальному принятию, является ли это UASG, Руководящей группой по универсальному принятию?

НЕИЗВЕСТНЫЙ ВЫСТУПАЮЩИЙ:

Манал?

Или это рабочая группа GAC,

ROBERT HOGGARTH [РОБЕРТ ХОГГАРТ]:

Я не знаю, кто это добавил.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Найджел был ответственным за этот текст.

ROBERT HOGGARTH [РОБЕРТ ХОГГАРТ]:

Извините, Найджел, мы правы.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Итак, GAC также приветствует инициирование Руководящей группой по универсальному принятию, UASG, ежегодного дня универсального принятия, первый из которых состоится 16 февраля 2023 г., и призывает отдельных членов GAC и других лиц принять участие в этом дне. Я думаю, что у нас нет проблем с

интернационализированными доменными именами. Кто-нибудь еще хочет выступить? Поскольку я не вижу поднятых рук и подразумевая, Роб, что ваша рука поднята еще с прошлого раза, мы можем перейти к разделу о точности.

И вот новый текст. Он гласит: GAC, активно участвовавший в работе группы по оценке точности регистрационных данных, вновь подчеркивает важность эффективного и своевременного решения проблем.

ЕВРОПЕЙСКАЯ КОМИССИЯ:

Извините, Манал. Я все еще редактирую текст. Мне нужна еще пара минут. Я почти закончила.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хорошо, Гемма. Аргентина, пожалуйста, вам слово.

АРГЕНТИНА:

Могу ли я задать вопрос про систему разглашения WHOIS? Просто в целях уточнения. Я понял, что новая система предназначена для упрощения первого предложения. И если мы просим здесь включить новый механизм, мы опять его усложняем. Так что, возможно, страны, которые работали над этим параграфом, скажут, что GAC подчеркивает важность

обеспечения конфиденциальности для правоохранительных органов, этого будет достаточно вместо того, чтобы добавлять еще один механизм, который снова усложнит этот процесс. Большое спасибо.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо большое, Аргентина. Аргентина задается вопросом, усложнит ли добавление этой части конфиденциальности или в итоге мы получим менее упрощенный механизм, которого мы стремились добиться. Но я думаю, что простота также исходит из отказа от многих функций, которые должны были быть разработаны в самом первом предложении. Какие-либо комментарии? Я вижу Криса, пожалуйста, говорите.

CHRIS LEWIS EVANS [КРИС ЛЬЮИС ИВАНС]: Да, по поводу точки зрения Аргентины, система должна была стать облегченной версией SSAD, чтобы они могли увидеть, что система может принести выгоду/затраты, и Манал, как вы там намекнули, одна из наиболее сложных частей была сторона аккредитации, которую я не включил. Итак, как я сказал на замечание Бразилии, я думаю, что одна из целей системы состоит в том, чтобы получить хорошее репрезентативное измерение того, как система будет использоваться, и я считаю, что без конфиденциальности запросов правоохранительных органов

было бы очень мало использования этой системы со стороны данного сектора. Таким образом, я думаю, что наличие этого в текущей системе, вероятно, требуется для получения репрезентативного измерения, поэтому я бы сказал, что хотел бы оставить это здесь, конечно же, для рассмотрения ICANN, усложнит ли это или согласуется ли это с их доказательством концепции. Спасибо.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, и я вижу, что Аргентина кивает. Поэтому я думаю, что мы можем продолжить. Фабьен, поправьте меня, если я не права, но мне кажется, что оставшийся текст связан с точностью, и я уверена, что как только Гемма закончит, она даст нам знать.

ЕВРОПЕЙСКАЯ КОМИССИЯ:

Мы закончили.

FABIEN BETREMIEUX [ФАБЬЕН БЕТРЕМЬЕ]:

И нам также нужно завершить работу по проверке DNS.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Фабьен. И давайте начнем с точности регистрационных данных, текст гласит: GAC активно способствовал работе по обеспечению точности

регистрационных данных, группа исследования RDA подтверждает важность эффективного и своевременного решения проблемы точности и надежности регистрационных данных доменных имен. GAC принимает к сведению рекомендации промежуточного отчета по заданиям 1 и 2 и призывает группу по определению объемов работ продолжать свою работу, пока ICANN ожидает отзывов от соответствующих органов по защите данных относительно правовых оснований для обработки данных в целях измерения точности.

Что касается рекомендации № 1, опрос регистраторов, GAC подчеркивает важность поощрения как можно более широкого участия регистраторов в опросе и приветствует изучение подходов к стимулированию участия в опросе, а также рассмотрение возможности использования третьей стороны для помощи в разработке опроса.

GAC отмечает, что рекомендациям 2 и 3с может не хватать необходимой ясности и детализации в отношении предполагаемой реализации. Это также было подтверждено в ходе обмена мнениями с GNSO в ходе ICANN75. Кроме того, GAC подчеркивает важность скорейшего заключения соглашения о защите данных (DPA) между ICANN и сторонами, связанными договорными обязательствами. И это из рекомендации 4. В заключении GAC призывает группу по анализу объема работ сопроводить эти рекомендации

пояснительной запиской, в которой более подробно описывается, как предполагается реализовать эти рекомендации. Я остановлюсь здесь, чтобы посмотреть, есть ли комментарии по данному тексту.

И поскольку я их не вижу, мы можем перейти к части о злоупотреблении DNS. У нас есть окончательный текст в Google Docs? Хорошо. Я вижу, что Велимира кивает, поэтому большое спасибо. И текст гласит: GAC высоко ценит усилия, предпринятые для выдвижения предложений по уменьшению злоупотреблений DNS, и, изучая множество способов, доступных для борьбы с этой угрозой, мы подчеркиваем техническую роль ICANN в поиске решений и с нетерпением ждем итогового отчета небольшой группы Совета GNSO по этому вопросу для обсуждения дальнейших действий.

Борьба с неправомерным использованием DNS по-прежнему вызывает озабоченность GAC, и мы подчеркиваем важность продолжения текущей работы, которая включает в себя эффективную отчетность и реагирование на злоупотребления DNS. Эта тема особенно важна, учитывая текущую деятельность, связанную со следующим раундом новых gTLD. GAC ранее заявлял, что злоупотребления DNS следует решать в сотрудничестве с сообществом ICANN и ICANN.org до запуска второго раунда новых gTLD, и отметил свою поддержку разработки предлагаемых положений контракта, применимых

ко всем gTLD, для улучшения реагирования на злоупотребления DNS, цитата из коммюнике GAC от ICANN70. Спасибо, Роб. США, пожалуйста, извините, что не заметила, что вы хотите выступить.

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ: Извините, Манал, но это не красные поправки. Красные поправки не отражены в тексте. Поэтому предыдущий текст, который GAC ранее рассмотрел, если мы не сможем вернуться назад, я боюсь, что он мог быть потерян, мне неясно, что здесь новое и что было добавлено. Это крайне, кажется немного необычным, и вам решать здесь, и, возможно, нашим коллегам из Комиссии о том, как двигаться дальше. Я думаю, нам нужно будет пересмотреть это, если, возможно, коллега из Комиссии сможет подтвердить, что она закончила редактирование текста в реальном времени без выделения поправок красным цветом?

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Фабьен, пожалуйста. Пожалуйста, говорите.

FABIEN BETREMIEUX [ФАБЬЕН БЕТРЕМЬЕ]: Вы только что упомянули, что мы видим ниже нашего текста, мы видим здесь предыдущий текст, который, по-видимому, был заменен последними

изменениями, поэтому мы можем извлечь его и показать этот текст рядом, если нам нужно, поэтому я не думаю, что мы потеряли текст.

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ: Я рада это слышать. Мы не могли бы сравнить с предыдущим текстом, пометить поправки красной линией, чтобы указать, что было изменено или что-то иное -- так что на этом этапе это в ваших руках, Фабьен, спасибо.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Сюзан, а тем временем, пока Фабьен пытается провести сравнительный анализ, я вижу, что Европейская комиссия желает выступить. Велимира, пожалуйста.

ЕВРОПЕЙСКАЯ КОМИССИЯ: Спасибо, Манал. Я просто хочу поблагодарить Сюзан за ее замечание. Я думаю, что оно совершенно справедливое. Мне нужно извиниться перед коллегами, потому что у меня возникли технические проблемы, меня постоянно выбрасывает из Google Doc, и некоторые изменения были сделаны через компьютер нашего коллеги из службы поддержки GAC. Что, я думаю, мы можем сделать, так это помочь Фабьену определить, что здесь новое,

и, возможно, объяснить, что произошло и почему возникла такая неразбериха.

Первоначально мы обменивались с нашими коллегами из США черновиком вместе с некоторыми другими коллегами, и я думала, что ничего не вставлено в документ в Google, и поэтому я начала вставлять текст наших коллег из Великобритании за пределами документа Google и тем временем, когда я начала читать, я поняла, что другие коллеги уже вставили текст в документ. И поэтому, собственно, между выбросами было очень трудно разглядеть. Так что, по сути, у меня была та же проблема, что и у Сьюзан, и я думаю, что я могу предложить сказать, что я добавила и что я сделала, это просто формулировка остального. Я не думаю, что я удалила текст, по крайней мере я не могу припомнить этого, и, возможно, если вы не возражаете, Председатель, и остальные коллеги, вероятно, мы можем взять время в автономном режиме и завтра просто посмотреть, есть ли у кого-либо из коллег какие-либо комментарии, которые, вероятно, предшествовали чтению сейчас, и посмотреть, есть ли у нас проблемы. Но просто хочу сказать, что это правильное замечание, что сейчас очень сложно понять, кто что сейчас вставил, но я хотела, чтобы это было более прозрачным. Спасибо.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо большое, Велимира. Фабьен, как вы думаете, мы можем помочь с этим сейчас или нам стоит оставить это до завтра?

FABIEN BETREMIEUX [ФАБЬЕН БЕТРЕМЬЕ]: Как бы я ни ненавидел идею предложить оставить это до завтра, нам потребуется больше времени, чтобы восстановить точную формулировку, которая предшествует этой, и провести сравнение с красными линиями, потому что нам нужно вернуться в историю документа. Мы сохраняем — так что мы видим — я не думаю, что кто-то может удалить текст, потому что он будет вычеркнут, поэтому мы это увидим, но из-за разногласий по поводу правок нам нужно самим вернуться в историю документа, чтобы восстановить именно то, как выглядит текст, поэтому, если мы хотим сделать это, нам потребуется немного времени, и я боюсь, что мы не сможем сделать это прямо сейчас.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Можем ли мы, как только мы это сделаем, поделиться им в листе рассылки, чтобы мы могли инициировать обсуждение и не обязательно ждать до самого конца завтрашнего дня? Я не имела в виду лист рассылки, извините. Да, вы подготовите версию с отслеживаемыми изменениями в документе Google?

FABIEN BETREMIEUX [ФАБЬЕН БЕТРЕМЬЕ]:

Мы постараемся это сделать. И мы можем попытаться сделать это после этой сессии или когда мы закончим здесь, но нам будет очень трудно сделать это сейчас.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Да, в любом случае я не настаиваю на чем-то во время сессии, но я просто пытаюсь понять, чего ожидать, чтобы мы могли призвать коллег GAC не ждать до завтрашней сессии, а посмотреть, будь то в Google Doc или по электронной почте или как-то еще, чтобы, возможно, решить этот вопрос до совещания, это было бы превосходно. А если нет, то мы вернемся сюда, на сессию, с уже хорошо продуманным текстом, и мы сможем провести более эффективное совещание по редактированию.

Так или иначе, если это еще не ясно, то я просто призываю людей следить за вашими электронными письмами, и либо текст будет там, либо будет ссылка на Google Doc, так что следите за текстом, чтобы мы были готовы поработать завтра более эффективно. У нас что-нибудь еще отсутствует, Фабьен, помимо части о злоупотреблении DNS?

FABIEN BETREMIEUX [ФАБЬЕН БЕТРЕМЬЕ]:

Мне кажется, что мы обсудили весь текст. Я думаю, что нам нужно будет сделать проверку ссылок на точность текста, просто чтобы убедиться, потому что

я так понимаю, что в рекомендациях есть ссылка на рекомендацию номер 4, поэтому мы просто уточним, что у нас есть ссылка. Помимо этого, мы будем работать над текстом о злоупотреблениях DNS, чтобы попытаться показать красным цветом последние предложения.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хорошо.

FABIEN BETREMIEUX [ФАБЬЕН БЕТРЕМЬЕ]: Мы сообщим всем, когда у нас будет готово это сравнение.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо. Так что, пожалуйста, посмотрите текст перед сессией, чтобы завтра мы могли эффективно работать. У нас еще есть 17 минут. И да, я отложу разбор до завтра. Мы можем провести одно полное чтение Коммюнике, а затем сначала доработать часть о злоупотреблениях DNS и сделать окончательное чтение Коммюнике, и я надеюсь, что тогда мы завершим эту работу. И до того, как мы закончим, у нас есть запрос на микрофон от США, пожалуйста, вам слово.

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ: Спасибо, Манал. И спасибо коллегам из GAC за продуктивную редакционную сессию, которую мы только что провели. США хотели бы зачитать официальное заявление в свете другого заявления, сделанного вчера в конце сессии Правления GAC относительно выборов генерального секретаря МСЭ. Я хотела бы отметить поддержку США Дорин Богдан-Мартин в качестве следующего кандидата на пост генерального секретаря Международного союза электросвязи, она является лидером преобразований, показавшей глобальные результаты, которые окажут положительное влияние на все поколения. Ее видение, ценности и приоритеты в МСЭ ясны. Если ее выберут, она сможет обеспечить полноценное взаимодействие для людей, не подключенных к Интернету, расширить и углубить партнерские отношения, чтобы ускорить цифровую трансформацию и поддержать организационную подотчетность.

Государства-члены МСЭ хорошо осведомлены о ее неустанных усилиях по формированию будущего цифровой связи. Первопроходец, когда она была избрана на свою нынешнюю должность в 2018 году, Дорин стала первой женщиной, избранной на любую руководящую должность в МСЭ за его 157-летнюю историю. Она снова войдет в историю, если будет избрана первой женщиной-генеральным секретарем МСЭ. Мы призываем государства-члены МСЭ присоединиться к нам в

голосовании за Дорин 29 сентября в Бухаресте, чтобы она стала следующим генеральным секретарем. Спасибо.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Сьюзен. И на этом -- да, Роб, пожалуйста.

ROBERT HOGGARTH [РОБЕРТ ХОГГАРТ]: Спасибо, Манал. Просто с точки зрения процесса, Фабьен, пожалуйста, поправьте меня, если я ошибаюсь. Когда совещание заканчивается, мы объявляем, что аспект процесса по редактированию текста в Google закрыт, любые будущие правки или изменения должны осуществляться через сотрудников, чтобы мы могли отслеживать изменения. Большое спасибо.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Роб, это отмечено и большое спасибо всем за вашу гибкость и вовлеченность. На этом мы заканчиваем нашу встречу сегодня.

Завтра расписание начинается с публичного форума ICANN, заседания Правления и [неразборчиво] политического форума, все из которых вам предлагается посетить, и мы снова соберемся здесь, в комнате GAC, в 15:00 по местному времени, 7:00 по универсальному координированному времени, чтобы

завершить коммюнике и затем продолжить на нашей заключительной сессии. Но до тех пор, оставайтесь в безопасности и хорошо отдохните. Большое всем спасибо.

[КОНЕЦ АУДИО РАСШИФРОВКИ]